



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 June 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 135 повестки дня

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре», и передать его на рассмотрение в Пятый комитет.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 46-м и 55-м заседаниях 20 мая и 25 июня 2009 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.46 и 55).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) Доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/536);
 - б) Доклад Генерального секретаря о бюджете Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/693);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/746/Add.9).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/63/L.54

4. На своем 55-м заседании 25 июня 2009 года в распоряжении Комитета находился проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре» (A/C.5/63/L.54), представленный Председателем Комитета на основе неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Марокко.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.54 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, касающуюся создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1873 (2009) от 29 мая 2009 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 15 декабря 2009 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/236 от 14 сентября 1993 года о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 62/255 от 20 июня 2008 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение рядом правительств добровольных взносов на финансирование Сил,

отмечая, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами предоставляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам³,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

принимая во внимание положения пункта 31 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

¹ A/63/536 и A/63/693.

² A/63/746/Add.9.

³ S/1994/647.

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 30 апреля 2009 года, в том числе задолженность по взносам в размере 16,6 млн. долл. США, что составляет примерно 5 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 48 государств-членов выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается* с просьбой к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих решениях директивных органов;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *отмечает* сокращение расходов на поездки в связи с заменой персонала и просит Генерального секретаря продолжать прилагать свои усилия в целях повышения экономии средств в этой связи;

12. *принимает к сведению* пункт 38 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным;

13. *выражает удовлетворение* в связи с ходом осуществления правительством принимающей страны и Силами мер по ремонту жилых помещений для размещения военнослужащих воинских контингентов, а также другого персонала Сил и просит Генерального секретаря в координации с правительством принимающей страны продолжать принимать все возможные меры для обеспечения завершения ремонтных работ в соответствии с графиком, без задержек и представить доклад по этому вопросу в контексте следующего бюджета;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/276;

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Сил сумму в размере 56 794 900 долл. США на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, включая сумму в размере 54 412 700 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 1 982 600 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 399 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

19. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 18 074 373 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, предоставляемой правительством Греции;

⁴ A/63/536.

20. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 32 220 527 долл. США из расчета 2 685 044 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в резолюции 61/237 Генеральной Ассамблеи 22 декабря 2006 года, и на 2010 год⁵ при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

21. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 517 500 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 271 700 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 206 400 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 39 400 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

22. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 704 903 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2008 год, установленной в ее резолюции 61/237;

23. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 704 903 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 22 выше;

24. *постановляет также* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 214 000 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 704 903 долл. США, упомянутой в пунктах 22 и 23 выше;

25. *постановляет далее* с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, вернуть его правительству одну треть суммы прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в размере 436 090 долл. США;

26. *постановляет* с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, вернуть ее прави-

⁵ Еще не утверждена Генеральной Ассамблеей.

тельству пропорциональную долю прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в размере 167 307 долл. США;

27. *постановляет также* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

28. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

29. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

30. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».